

安徒生童话

海的女儿

在蓝色的大海下面，有一座美丽的宫殿，那是海王和他的老母亲以及六个女儿居住的地方。六位公主都没有腿，身子下面只长着一条鱼的尾巴。她们当中，要算顶小的那个最漂亮，她不大爱说话，最大的快乐就是听老祖母讲述人类的故事。她是多么渴望能浮到海面上去看一看啊，可是老祖母却说：“我的孩子，等你满十五岁的那一天，你的愿望就会实现的。”

小人鱼足足等了五年，才把这一天盼来。当她头戴花环升到海面的时候，正是黄昏，海天相连的地方铺满了玫瑰色的云霞，海水在夕阳下泛着粼粼波光，一艘大帆船就静静地卧在海面上，从那里传来很好听的音乐。

小人鱼一直游过去，透过明亮的窗玻璃，她看见船舱里有许多穿着华丽衣服的男子，其中最英俊的是一位生着一双黑眼睛的王子，今天刚好是他的十六岁生日。

水手们在甲板上跳着舞，当王子走出来的时候，一百多发火箭一齐射向天空。小人鱼吓坏了，赶紧沉入水下。可是不一会儿，她又忍不住把头伸出来。这时她觉得满天的“星星”都在向她落下，她还从来没有见过这么绚烂夺目的焰火哩。借着焰火的光亮，她看见那位年轻的王子正在同水手们握手、谈笑……

夜深的时候，船起航了。可随即而来的大风暴把船一会儿抛上浪尖，一会儿又摔下浪谷，折断了桅杆，撞散了板壁，船上的人一个个全被掀进了水里。小人鱼一直在注意着王子，因此，她马上不顾一切地向王子游去，用力托起他的头，任凭波涛载着他俩向前飘去……

鲜红的太阳升起来了，小人鱼的眼前一片光明。她轻轻地吻了吻王子，又轻轻地吻了吻，然后就一直把他带到了沙滩上。她把他放在柔软的沙上，让他的身子沐浴在温暖的阳光里。

远远地，有许多人走来了。小人鱼赶紧跳进海水里，躲在一块大礁石后面，想看一看谁会来到可怜的王子的身边。

不一会儿，走过来一位年轻的女子，她似乎非常吃惊，赶快又找来一些人。小人鱼看到王子渐渐苏醒过来，友好地向大家微笑，却一点不知道救他的人究竟是谁，她悲伤地沉入海底，回到她父王的宫殿。

她本来就沉默寡言，现在更是终日闷闷不乐，谁问她都不开口。有好多个早晨和夜晚，她都浮出水面，向最后放下王子的那片沙滩游去，可是每次又总是失望而归。她的痛苦一天天加深，终于再也承受不了啦。当她的五个姐姐得知她的心事后，就一齐陪着她游到了王子住的地方，那是一座金碧辉煌的宫殿。

后来她就常常在夜晚独自游近王子的宫殿，坐在一个伸进海水中的大理石台阶上，远远地注视年轻的王子，或者倾听渔民们对王子的赞美。

她渐渐地爱起人类来，热切地渴望成为他们当中的一员。于是她跑去向她的祖母吐露了心事。老祖母忙劝阻道：“你决不能有这种念头，孩子。我们能活三百年，可人的生命比我们短多啦！”小人鱼固执他说：“只要能变成人，我宁愿放弃在这儿活几百年的生命！”

“这是不可能的！”老祖母肯定他说，“在他们那儿，一个人要显得漂亮，必须生有两根木棍子似的腿。而你的那条鱼尾，将要被他们耻笑成十分丑陋的东西。”

小人鱼深深地叹了口气，悲哀地看了一眼自己的尾巴。她决定去向海里的巫婆请教：怎样才可以变作一个真正的人。

小人鱼走出宫殿，走过急转的漩涡和冒着热气的泥沼，来到一座可怕的森林跟前。这里满是珊瑚虫，它们看起来很像一条条多头蛇。小人鱼害怕极了，几乎想转回去，可一想起那位王子和自己的心愿，她就又有了勇气，她在珊瑚虫中间穿梭前进，最后来到一片空地上。

“哦，我的小傻瓜，我知道你为什么而来。”巫婆说，“我可以给你一帖药，你带着它游向海滩，然后把它吃掉。那时你的鱼尾就会裂成两半，变成人的腿。可是，这是件很痛苦的事，就好像有一把锋利的刀子捅进你的身体里。你的脚步将比任何人都轻盈、优美，可是，你每迈出一步，都会像是在刀尖上行走。假如你能忍受这一切的话，我就可以帮助你实现愿望。”

“是的，我可以忍受。”小人鱼回答道。

“不过——”巫婆又接着说，“你一旦变成了人形，你就再也不能变回人鱼了；并且，假如你不能获得那王子的爱情，不能同他结为夫妻，那么，在他与别的女子举行婚礼后的第一个早晨，你的心就会破裂，你的身体就会化作海上的泡沫。”

“我不怕。”说这话时，小人鱼的声音是颤颤的，脸色是惨白的。

“慢着，我们还要谈个条件。”巫婆又说，“你必须拿你最好的东西作为交换——我要你悦耳动听的声音。”

于是，巫婆给了小人鱼一罐子药，然后割下小人鱼的舌头作为回报。现在，小人鱼成了一个哑巴，既不能说话，也不能唱歌了。

她悄悄地离开了大海，一直游到王子的宫殿跟前。在那个她常坐的大理石台阶上，她服下了巫婆给的药。立刻，她感到有一把锋利的尖刀劈开了她的身子，随后，就昏死了过去。当她睁开眼时，正看见那位年轻的王子站在她的面前，她羞涩地低下头，欣喜地发现自己拥有了一双修长白皙的腿。

王子和蔼地问她是谁，从哪里来，到这儿做什么，可她不能回答，只是用那双美丽而忧郁的眼睛深情地望着王子。王子把她领进宫里，每走一步，剧烈的疼痛便会传遍她的全身，可她勇敢地忍受着。

她成了王宫里最美丽的人，整天陪伴在王子身旁。她跳舞给王子看，那舞步轻盈极了，优雅极了。只是谁也不知道，为了这样的舞姿，她付出了多么巨大的痛苦。不过，她一点也不觉得苦，因为她甘愿为王子献出自己的一切。

夜晚，当大家都睡熟了以后，她就来到那个大理石台阶上，把双腿伸进海水里，好让它们感到舒服一点。

王子一天比一天爱她，但只是像爱一个孩子那样，从来没有产生过同她结婚的念头。可是她必须成为他的妻子，否则，巫婆的预言就会应验。于是，她就常常用她那双会说话的眼睛问他：“你最爱的人是我吗？”每次，王子总是这样回答：“是的，是的，因为你有一颗最善良的心。你像极了那位在海上救过我一命的年轻女子，可是我再也见不到她了。不过，我还是要感谢命运把你送给了我，使我不再因思念而痛苦万分！”

“哦，他竟然不知道是我救了他的命！”小人鱼伤心地想。尽管这样，她仍然甘愿为他作出任何牺牲。

不久，王子装备好了一艘华丽的大船，说要到邻国去观光访问，而实际上他是去订婚。小人鱼随船一同前往，一路上她被王子爱的表白弄得心醉神

迷。

第二天，船开进了邻国的港口，王子一行受到了热烈的欢迎。小人鱼正在对邻国公主的美貌暗暗赞叹，忽听王子狂喜地喊起来：“啊！我的救命恩人，我终于找到了你！我是多么幸福哇！”然后他又转向小人鱼，说，“我真不敢相信这是真的。我最亲爱的朋友，为我的幸福而高兴吧！”

小人鱼吻了吻王子的手，悲哀地感到自己的心正在慢慢破碎。

这天晚上，一对新人在船上举行了隆重的庆祝活动。小人鱼跳起了美丽的舞蹈，她像一只轻捷的燕子，在甲板上飞过来飞过去，丝毫也没感觉到那利刀子割着双脚的疼痛，因为她的心不知要比这疼痛多少倍。

晚会一直开到午夜以后，王子和他的新娘相偎着回帐篷休息了，船上变得很安静。小人鱼凝视着东方，恐怖地等候着第一道阳光的降临。这时，她的姐姐们从波涛中走出来，她们飘逸的长发都被剪掉，其中一个手上拿着一把雪亮的尖刀。

她们说：“我们用长发向巫婆换来了这把刀子。拿去吧，在太阳升起之前刺进那个王子的心里，当他的血流到你的双脚上时，它们便会重新粘合在一起，变成鱼尾。记住：不是他死，就是你死。不要再犹豫了，赶快动手吧！”随着一声怪异的叹息，她们顷刻间又消失在苍茫的大海上。

小人鱼轻手轻脚走进帐篷，正看见新娘熟睡在王子的怀中，正听见王子在梦中呼唤着新娘的名字。她握刀的手不由得哆嗦起来，突然间，她把刀扔进了大海里。在刀子沉下去的地方，浪花发出耀眼的红光，仿佛有许多血滴在四下飞溅。她最后看了一眼王子，就纵身跳进海里，化作了白色的泡沫。

当金色的阳光投在蓝色的大海上时，小人鱼看到王子和他的新娘正在急切地寻找着她。她对他们微微一笑，然后就坐上玫瑰色的云彩升入到天空里去了。

丑小鸭

乡下的夏天真是美丽，小麦金灿灿，燕麦绿油油，太阳照着牛蒡的大叶子，大叶子底下有一只母鸭子正坐在窝里孵她的蛋。

终于，一只接一只的小鸭钻出了蛋壳，他们转动着毛绒绒的小脑袋，好奇地东张西望，一齐惊叹着：“哇，这个世界真大呀！”

鸭妈妈站起来，数她的孩子，这才发现她的脚下还有一个蛋呢。这个最大的蛋一点动静也没有，鸭妈妈真有些不耐烦了。可是，她很想看看这个姗姗来迟的小家伙是个什么样儿，于是又重新坐了下来。

最后，这只蛋“劈啪”一声裂开了，从里面爬出来一个又大又丑的小家伙。

第二天，鸭妈妈带着她的所有孩子去参观养鸡场。那儿，有两个鸡的家族正在为一个鳝鱼头争得不可开交，而结果呢，鱼头却被刁滑的猫抢走了。

鸭妈妈对她的孩子说：“看见了吧，世界就是这个样子！”

这时，走来一群别家的鸭子，他们故意扯开嗓门喊：“快看呀，那只小鸭长得有多丑！”接着，他们中的一只就跑过去，在丑小鸭的颈子上狠狠啄了一口，并且理直气壮他说：“他长得太特别了，所以他必须挨打！”

到后来，丑小鸭的兄弟姐妹也讨厌起他来了。他们总是说：“你这个丑八怪，给猫叼去才好哩。”最后连鸭妈妈也不愿意要他了，“你离我远点！”这就是她留给可怜的小家伙的最后一句话。

丑小鸭很伤心，他飞过篱笆逃走了，一直跑到一块沼泽地，那里住着一群野鸭。丑小鸭恭恭敬敬地向他们行礼，可是野鸭们却说：“天哪，你真是丑得厉害！希望你不要同我们家族中的任何一只母鸭子结婚。”

“哦，你们若能允许我在芦苇里躺一躺，喝点沼泽的水，这就足够了。”丑小鸭自卑地想。

他在那里躺了两天。第三天，来了一群打猎的人，他们带着猎狗在沼泽里乱窜，一只大得怕人的猎狗一下子就窜到了丑小鸭的身边，他瞪着凶狠狠的眼睛，吐着长长的舌头，露出尖尖的牙齿——不过，他很快又跑开了。丑小鸭深深地叹了一口气，说：“唉，我丑得连猎狗也不愿咬了！”

天快要黑的时候，沼泽地总算安静下来。可是丑小鸭躺在那儿，一动也不敢动。过了很久，他才站起身向四周张望，然后就拼命地跑起来。

现在，他来到了一间破旧的农舍前。他从门缝钻进去，看见一个老太婆正同她的猫和母鸡坐在一起。

猫是这家的绅士，母鸡是这家的太太。他们的口气很大，开口闭口就是“我们和这个世界”。当丑小鸭想发表一点不同看法时，母鸡总是问：“你会生蛋吗？”丑小鸭当然不会，母鸡就不客气地叫他“少说废话”。猫也不示弱，拱起背问：“你能发出咪咪的叫声吗？”丑小鸭当然也不能，于是猫就无礼地要求他“闭上嘴巴”。

丑小鸭的心里很难受，他突然产生了一种渴望，想到水里去游泳，去享受一下外面的阳光和新鲜空气。“那该多痛快呀！”他忍不住对母鸡说。

母鸡咋呼起来：“你大概是发疯了吧？你去问问猫，或者去问问老太婆，你以为他们会赞成你这种怪念头吗？”

“你们都不了解我。”丑小鸭说，“我想，我还是出去的好。”

于是，丑小鸭就离开了农舍，来到一条小河边，跳进去游了起来。

一天傍晚，一群天鹅从灌木丛飞出来，他们拍着雪白的翅膀，伸着长长的脖子，欢叫着从丑小鸭的头顶上掠过去。丑小鸭从来没有见过这么美丽的鸟几，他想到自己的丑陋，简直无地自容。

冬天来了，天气变得很冷很冷，河水也变得越来越刺骨。丑小鸭只好一刻不停地游来游去，免得水面结起冰来。但最后，他还是昏倒了，同冰块结在一起。

当他醒来的时候，已经躺在一个农人家家里了。几个孩子正围着他，想跟他玩，吓得他一下子跳进了装牛奶的盘子，然后飞到黄油盆上，接着又跌进面粉桶里。最后，他冲出大门，一头栽进沼泽的芦苇中，直到百灵鸟唱起春天的歌。

春天的阳光真好，暖融融地照在丑小鸭的身上，使他感到从未有过的舒畅。他扇了扇翅膀，突然就飞上了天空，一直飞进一个大花园里。

三只美丽的天鹅——他曾经那么羡慕过的鸟几——正向他游来，于是他也向它们游去。他在这些高贵的鸟儿面前卑谦地低下头去，却惊讶地发现水中的自己竟然是一只天鹅！

几个小孩子跑了过来，其中一个兴高采烈地叫道：“快看那只新来的天鹅！”他们拍着手，跳着舞，招呼他们的爸爸妈妈也来看，大家都说：“哇，这新来的一只最好看！”

新天鹅不好意思地将头藏在翅膀底下，他感到太快活了，他在心里一遍又一遍他说：“当我还是一只丑小鸭的时候，做梦也没有想到过我会有这么多的幸福！”但是他一点儿也不骄傲，因为，一颗好的心是永远也不会骄傲的。

豌豆上的公主

有一位王子，他想找一位真正的公主做妻子，可是他走遍了全世界，也没有找到意中人。那些公主总有些地方不大对劲，使他不得不怀疑她们是不是真正的公主。王子闷闷不乐回到家中，国王和王后都很替他担忧。

一个暴风雨的夜晚，一位姑娘敲开了王宫的大门，她的衣服全湿透了，长发散乱地贴在脸上，样子非常难看。可她说她是一位真正的公主。

许多人都不相信，王后决心验证一下。她走进卧室，在床上放了一粒小小的豌豆，然后把二十床垫子和二十床鸭绒被压在豌豆的上面。最后她把那位姑娘领进了卧室，让她好好睡上一觉。

第二天早晨，大家都跑来问姑娘休息得怎么样。姑娘皱着眉打着哈欠说：“哦，我几乎整夜没有合眼，天晓得床上有个什么硬家伙，弄得我浑身难受极了！”

王后暗暗高兴，心想：那粒小小的豌豆是被压在二十床垫子和二十床鸭绒被底下的呀，可她居然能感觉出来，假如不是真正的公主，能有这么娇嫩的皮肤吗？

于是，王子就和公主举行了盛大的婚礼。

打火匣

公路上有一个士兵，他背上背着一个行军袋，腰间佩着一把长剑，“一——二，一——二”走得好起劲。他这是打完仗回家去。

一个巫婆走过来，她是一个非常丑陋非常可恶的人。她指着路边的一棵大树对士兵说：“那树干是空的，它的洞口在树顶上。你从那儿钻进树底下，就可以看见一条宽宽的走廊，它被一百多盏灯照得通明雪亮。你走进第一个房间，那里面有一只大箱子，箱子上坐着一只狗，它生着两只茶杯大的眼睛，但是你别怕它。你把我的围裙拿去，铺在地上，把狗抱到上面，然后就打开箱子拿钱，爱拿多少就拿多少。这些钱都是铜币。

“接着，你到第二个房间去，那儿也有一只狗，眼睛有水车轮子那么大。你仍然把它放在我的围裙上，然后去取银币。

“最后，你进入第三个房间，那儿还有一只狗，不过它的眼睛已经有‘圆塔’一样大啦。你用同样的方法，就可以拿到箱子里的金币了。”

“这主意倒不坏！”士兵说，“那么，你要我怎样报答你巫婆说：“我只要你把我的祖母遗失在那里的一个旧打火匣带出来就行了。”

于是，士兵在腰间拴上一根又粗又长的绳子，带上巫婆的围裙，下到树洞里。

他打开第一道房门，用巫婆教他的方法拿到了许多铜币。随后他打开第二道房门，立刻被整整一箱子的银币吸引住了，于是他赶快扔掉所有的铜币，往衣袋和行军袋里重新塞满银币。但是在第三个房间里，他又把这些银币换成了金币，并且把帽子、靴子也充分利用起来了。现在，他成了一个非常非常有钱的人，他心满意足地对上面喊道：“喂，把我拉上去吧，老巫婆！”

“那打火匣你取到了吗？”巫婆不放心地问。

“哎呀！我把它忘了！”士兵拍拍脑袋，忙回身去取打火匣。

当他又重新回到公路上时，好奇地问巫婆：“你要这旧打火匣有什么用处？”

巫婆没好气他说：“这不关你的事！你已经捞足了钱，只管把打火匣交给我就是了。”

士兵也不高兴了，他说：“你必须马上告诉我，不然的话，你的生命难保。”

巫婆还是不肯说，士兵就抽出长剑，把巫婆杀了。

士兵来到一座美丽的城市，住进了一家上等旅馆，叫了一桌他最爱吃的酒菜。第二天，他又上街买了漂亮的衣服和皮靴。这一下，他焕然一新，成了一位体面的绅士啦！

这时，士兵听说了公主的事情，就很想去看看她。可是大家都说：“除了国王，谁也不可能见到公主的。因为曾经有人预言，公主将会嫁给一个士兵，这实在叫国王受不了。所以他就把她关在一座铜宫里，周围还设有好几道墙和好几座塔。”士兵只好暂时放弃了这个念头。

他快快活活地过着日子，到戏院坐坐，到皇家花园逛逛，还送了很多钱给穷人，大家都说他是一位豪侠，这让士兵感到很高兴。不过，他每天只把钱花出去，却不赚进来一个，因此没多久，他就只剩下两个铜板了，不得不从上等旅馆搬到一间阁楼里去住。

有一天晚上，他居然连买一根蜡烛的钱也没有了，就跑去翻他过去放在

打火匣里的一个蜡烛头。他想用打火匣点亮蜡烛，可是，火星刚冒出来，房门就自动打开了，一条眼睛有茶杯大的狗跑到了他的面前，它正是树洞里看守铜币的那条狗。

狗问：“我的主人，你有什么吩咐？”

士兵说：“替我弄几个钱来吧。”话音刚落，狗便没了踪影。只一会儿，它又衔着一口袋的钱回来了。

现在，士兵才知道，这只打火匣有多么的奇妙！只要他把它擦一下，有铜币的狗就会出现；擦两下，有银币的狗就来了；擦三下，轮到的就是有金币的狗了。士兵又搬回上等旅馆去住，又穿上了漂亮的衣服，他再也不用为钱发愁了。

可是，他还有一个愿望没有实现，这就是亲眼见一见美丽的公主，因此他用打火匣唤来了眼睛有茶杯大的狗，对它说了自己的心事。

狗马上跑出门去，很快就背着熟睡的公主回来了，士兵忍不住吻了吻公主，又叫狗把公主送回宫去。

第二天早晨，公主对国王和王后说：“昨晚我做了一个好奇怪的梦，梦见一条狗和一个士兵，那狗背着我，那士兵吻了我一下。”

因此这天夜里，王后就派了一个老宫女守在公主的床边，来弄清楚究竟是不是梦。

晚上，真的来了一条狗，背起公主就走，老宫女拼命在后边追赶，一直追到旅馆门口。她用白粉笔在门上画了个“十”字，然后就放心地回去睡觉了。不过，这个记号被狗发现了，于是它用白粉笔在每扇门上都画了一个“十”字。

天亮以后，国王、王后以及所有的大臣们在老宫女的带领下来到了这块地方。国王指着一扇画有“十”字的大门说：“就是这儿！”可是王后发现另一扇门上也有“十”字，她说：“不对，不对，应该是这儿！”

“看，那儿有一个。”“看，这儿还有一个。”大家都叫起来。他们很快便发现，所有的门上都画着“十”字，因此，他们不再寻找。

王后是一个聪明女人，她想出了一个好办法：在一个小袋子里装进很细的荞麦粉，再剪一个小小的口子，然后把这个袋子偷偷系在公主身上，这样，在狗和公主走过的路上就会留下痕迹了。

晚上公主睡着后，狗又把她背到了士兵那里，士兵现在越来越爱公主了，他多么想成为一个王子，好娶公主为妻啊！

狗这次一点也没注意到那袋子里漏下的荞麦粉，因此，国王和王后很快就弄清楚了公主究竟到了什么地方，他们派人把士兵抓了起来，并且要把他送上绞架。

人们一齐涌来看热闹，人群中有一个鞋匠的小徒弟，他正好站在牢房的铁窗外面。士兵对他说：“假如你能到我住的地方去，把我的打火匣拿来，我就给你四块钱，不过，得快点！”

那学徒很想挣四块钱，因此，很快就把打火匣取来了。

这时，在城外，高大的绞架已经竖起来了，它的周围站满了人，国王和王后坐在华丽的王座上。

士兵被带了上来，当绞索就要套在他的脖子上时，他说他在临死前很想抽一根烟，希望能得到准许，国王同意了，于是士兵擦了几下打火匣，立刻就有三只狗跳了出来，一只的眼睛有茶杯大，一只的眼睛有水车轮子大，还

有一只的眼睛竟有圆塔那么大。

“请帮帮我，不要叫他们把我绞死！”士兵说。

于是三只狗一齐扑向那些想害死士兵的人，拖他们的腿，咬他们的鼻子，把他们扔向空中有好几丈高。国王和王后也没有逃脱应有的惩罚。老百姓们都欢呼起来：“小兵，你做咱们的国王吧！你同美丽的公主结婚吧！”他们把士兵抬上国王的四轮马车，一直送到铜宫。

士兵和公主的婚礼整整举行了八天，士兵做了国王，公主做了王后。那三只狗也上了宴会桌，它们的眼睛瞪得比任何时候都要大。

烂布片

在造纸厂的大门外，堆着成垛的烂布片，他们来自四面八方，每块布片都有自己的故事。

在一块挪威的烂布片旁边，躺着一块丹麦烂布片，他们正在高谈阔论。

“我是挪威人！”挪威的烂布片骄傲地说，“我的质地坚实，像挪威古代的花岗岩一样。我一想起这一点，就感到全身舒服！”

“但是，我们有文学！”丹麦的烂布片不服气他说，“你懂得什么是文学吗？”

“文学？”挪威的烂布片用不屑一顾的语气说，“当你们的船运牛油和干奶酪到我们这儿来的时候，同时也捎带来一大堆丹麦文学作为压仓货——这东西我们根本不需要！”

“瞧你这口气！我们丹麦烂布片就从来不会用这种口气对别人说话。我们朴素、谦虚，这是很可爱的，对不对？我是一个温柔随和而又有天才的人，但是我从不嫉妒任何人，我只讲别人的好话——尽管大多数人没什么好话值得我去讲。”丹麦烂布片侃侃而谈。

挪威烂布片生气了，他说：“你真是虚伪，这叫我听了作呕！”

这时，一阵风把他们从这一堆吹到了另一堆上。

后来，他们都被送进造纸厂做成了纸。用挪威烂布片做成的那张纸，被一位挪威先生用来写了封情书，寄给了他在丹麦的女朋友；而那块丹麦烂布片做成的纸，则被一位丹麦诗人用来写了一首赞美挪威的诗。

现在，两块烂布片都变成了好东西。他们使丹麦人和挪威人相互了解，并且让他们在这种了解中获得无限的幸福和快乐。

坚定的锡兵

有二十五个锡做成的士兵，他们同住在一个匣子里。他们的制服半边红半边蓝，肩上扛着长枪，眼睛直直地望着前方。其中一个士兵，只有一条腿，但是他始终坚定地站立着。小主人非常喜欢这二十五个锡兵，把他们陈列在桌上。

桌上还放着一些别的玩具，最吸引人的要数一座纸做的宫殿。宫殿美丽极了，门口站着一位也是用纸剪出来的小姐。这位小小舞蹈家穿着漂亮的裙子，肩上飘扬着蓝色的缎带，一条腿高高举过头顶，另一条腿仅靠脚尖稳稳立在地上。

独腿锡兵顿时对这位小姐产生了好感，便在一个鼻烟壶后面平躺下来，从这里他可以更清楚地看到她。

钟敲响十二下时，鼻烟壶的盖子“扑”的一声掀开了，一个黑色的小妖精伸出头来，恶狠狠地教训独腿锡兵说：“喂，把你的眼睛放老实一点！”可是锡兵装作没听见。妖精生气他说：“好吧，明天你就等着瞧吧！”

第二天早晨，小孩子把锡兵移到了窗台上。不知是不是那妖精在捣蛋，反正独腿锡兵就从高高的三楼倒栽葱似地摔到了地上，那情形可怕极了。

一场倾盆大雨后，两个流浪儿发现了独腿锡兵。他们把他放在一条纸船上，然后又把船放进了水沟里。水飞快地流淌着，纸船被颠簸得忽上忽下，可是锡兵坚定地立着他的那条腿，肩上扛着长枪，眼睛一眨不眨地盯着前方，显得很镇静。

忽然，纸船被激流卷进一条又长又宽的下水道里，四周一片黑暗，就跟锡兵过去住在匣子里的感觉一样。

“喂，快把你的通行证拿出来！”一只大耗子拦住了锡兵的去路。锡兵握紧手中的长枪，睬也不睬他。

纸船继续在急流中前行，大耗子气急败坏地跟在后面乱嚷嚷：“抓住他，抓住他！”可是，锡兵这时早已随船冲入了一条大运河中。这里波涛翻滚，漩涡一个接一个，不一会儿，船里就注满了水。现在，锡兵全身都浸在水里了，只有头还伸在外面。

后来，纸船彻底地散了，锡兵也就迅速地沉到了水底。正在这时，一条大鱼游了过来，一口就把锡兵吸进了肚里。这儿比下水道还要黑暗，并且空间又那么狭小，锡兵只好直直地平躺着。即便这样，他也没有忘记握紧他的长枪。

大鱼上下翻动，锡兵也跟着上下翻动。后来锡兵突然觉得平稳多了，原来是大鱼已经被人捉住，并且被剖开了肚皮。锡兵终于重见光明，他真高兴啊！当他被女仆带到一间屋子里去的时候，发现自己竟然又回到了原来住过的地方。他一下子就看见了桌上那座纸做的宫殿和宫殿门口那位跳舞的小姐。他俩凝视着，谁也没有说一句话。

在这时，一个调皮的孩子抓起独腿锡兵就扔进了火炉里——这当然又是鼻烟壶里的那个小妖在捣鬼。独腿锡兵站在火里，感到自己的身体在慢慢地融化，但是他仍然坚定地扛着枪。忽然一阵风吹来，把跳舞的小姐也吹进了火炉里。她在独腿锡兵的身边化为火焰，眨眼工夫就消失得无影无踪了。

第二天，当女仆清扫炉灰时，发现了一颗小小的亮亮的锡心。

皇帝的新装

有一个皇帝，他非常非常爱漂亮。他把所有的钱都花在了买新衣服上，他的衣服多得数也数不清，平均每小时他就要换一套衣裳。所以人们提到他时总是说：“哦，皇上在更衣室里。”至于国家呀、军队呀、人民呀，他才懒得管哩，他甚至连看戏、逛公园这类事情也不感兴趣，买新衣服、穿新衣服，便是他唯一的嗜好。

这一天，两个外国骗子来到了皇帝居住的城市。他们到处吹嘘能织出天底下最美丽的布匹来，这种布匹不仅有绚丽的色彩和图案，而且用它做成衣服穿在身上，只有称职的人或者聪明的人才能看得见。

“哦，这正合我的心意！”皇帝高兴地想，“假如我穿上了这样的衣服，不是轻而易举地就能辨认出在我的王国里，准是不称职的，准是愚蠢的了吗？”于是，他召来两个骗子，给了他们好多钱，命令他们马上开始工作。

两个骗子真的在房间里架起了两部织机，只是那织机上什么东西也没有。他们手忙脚乱地做着织布的动作，装出十分卖力的样子，一直干到深夜。

皇帝很想知道布织得怎么样了，他相信自己是能看见那布的。但最后他还是觉得先派一个人代他去更好，因此他就选中了他心目中最称职最聪明的老臣。

老臣来到织布房里，看见两个骗子正在空空的织机上忙碌着，眼睛顿时瞪得有碗口大。“这是怎么回事？我什么东西也没看见呀！”他心里感到很奇怪，但是却不敢说出来。“难道我是一个又不称职又愚蠢的人？”老臣很不情愿承认这一点，于是，当两个骗子装模作样地问他布织得漂亮不漂亮时，他连连称赞道：“啊，真是漂亮极了！我马上去禀报皇上。”他真的就这样做了，两个骗子也因此理由十足地要了更多的丝线和钱。

过了几天，皇帝又派了另一位忠诚的臣子去查看。这臣子当然也同那位老臣一样什么也没看见。不过，他照样将那匹根本不存在的布好好夸耀了一番，然后回去对皇上说：“啊，那布真是太美了！”

皇帝再也忍不住了，他决定亲自去看一看。他的随从人员全是他认为能干、称职的人，那两位大臣当然也在其中。

当这一行人到达织布房时，两个骗子正忙得不亦乐乎。

皇帝盯着织机看了又看，却没有发现任何东西，心里不禁慌乱起来：“这是怎么了？难道我是一个愚蠢的人？难道我不配做皇帝？这真是太可怕啦！”但是，他决不能在众人面前失掉面子，于是他作出十分欣赏的样子，说：“好，好，我非常非常满意！”

随从们见皇上夸奖他们根本看不见的东西，也一条声附和：“真精致！真好看！真鲜艳！”他们还建议皇帝用这种新奇的布料做成新衣，穿着它去参加即将举行的游行大典。

于是两个骗子又连夜赶制新衣，他们点起十六根蜡烛，用剪刀、尺子和针在空中乱舞一通，最后得意洋洋地捧着那看不见的新衣说：“看啊，皇帝的新装多么华贵！”

皇帝按骗子的吩咐，脱光了身上原来的衣服，换上了新装。他在一面大镜子跟前扭动着腰肢，显得比任何时候都兴高采烈。然后，他在随从们的簇拥下，走出了王宫，走上了大街。

大街上早已挤满了看热闹的人，他们叽叽喳喳地评论着皇帝的新衣如何

美丽、如何得体，因为谁都不愿意暴露出自己的不称职或愚蠢来。

“可是他什么也没有穿呀！”一个天真的孩子终于叫出了声。立刻，这诚实的童语就在人群中传播开来。尽管皇帝也感到这话好像是对的，但他仍然挺着光身子，神气十足地在老百姓面前走过。

柳树下的梦

这是一个靠近海岸的小城，城外有一条小溪，溪边有一座花园，里面长着一棵老柳树。两个小孩子，克鲁德和约翰妮最喜欢到柳树底下来玩。他们的父母都是穷苦人，并且是邻居，所以他们就成了好朋友。

城里过些日子就有一个集市，那个卖姜饼的小贩每次来总寄宿在克鲁德家里，这样，克鲁德一家人自然能品尝到姜饼的滋味，而约翰妮也自然能分享到一点。不过最妙的是，那个小贩很会讲故事，有天晚上他就讲了一个姜饼的故事。他说：

“柜台上放着两块姜饼，一块像个戴礼帽的男子，上面有一颗苦味的杏仁，据说这是他的心。另一块呢，像个女孩子，头上别着一枚金色的叶子。他们被作为样品陈列在一起，时间一久就互相爱慕起来，但是谁都不好意思先开口。终于有一天，她干裂为两半，完了。他懊恼不已，心想：‘如果她知道我深深地爱着她，也许可以活得更长久一些。’

“现在，他们都在我这儿。”小贩伸出他的手，把那个破裂了的姜饼给了克鲁德，把那个完整的姜饼给了约翰妮，但是他们不忍心将这对不幸的恋人吃掉。

第二天，克鲁德和约翰妮带着姜饼来到公墓，又把这个悲伤的故事讲给一群小孩子听。一个调皮的孩子趁机把那个破裂的姜饼偷吃掉了，害得大家痛哭了一场。为了不让那个失去恋人的男子再忍受孤独的煎熬，他们也把他吃掉了。

克鲁德和约翰妮在一起度过了人生最美的时光，可是他们还是不得不分手。因为小姑娘的妈妈死了，她的爸爸要把家搬到首都哥本哈根去，那里有一件很好的差使在等着他。

两个小朋友告别时流了很多眼泪，看到这情景，两家的大人说好一年至少通一次信。

约翰妮走后，克鲁德做了一个鞋匠的徒弟。他多么想念小姑娘啊，常常站在海湾，朝哥本哈根的方向凝望。圣诞节前，约翰妮的爸爸寄来一封信，信上说，他们生活得很好，尤其是约翰妮，凭着她的好嗓子，已经同一个歌剧院签订了合同，并且已经开始挣钱了。现在，她寄一块大洋给远方的邻居，请他们喝一杯祝她健康的酒，同时向克鲁德致以亲切的问候。

从此，克鲁德的头脑中就整天索绕着约翰妮的影子，他越来越强烈地希望她成为自己的妻子。他从这个姜饼的故事中得到一个很好的启示，因此，在他满师之后，就背起行装去哥本哈根谋职了。

一个星期天，克鲁德穿上一套手艺人的新衣服，去拜访约翰妮全家。约翰妮已经长成一个美丽的大姑娘了，她噙着泪水向儿时的朋友跑去，好像要吻他一下，可是最终没有这样做。她跟他谈姜饼，为他倒茶、朗诵、唱歌，做这一切时，她显得那么高兴，那么自然，弄得克鲁德情不自禁地流下泪来。他觉得自己很傻，可是约翰妮却握着他的手说：“你有一颗善良的心，我希望你永远这样！”她还邀请他下个星期天再来。

每天晚上，做完活以后，克鲁德总要走到约翰妮住的地方去，站在街上，久久地向她亮着灯光的窗口仰望。每一次他都对自己说：“下个星期天再见到她时，我一定要告诉她，我是多么地爱她呀！”他很明白：沉默的爱情是不会有结果的。

星期天克鲁德迫不及待地赶到约翰妮家，可是不幸得很，他们全家都要出去。约翰妮对克鲁德说：“星期三我有一场演出，我会送一张票给你。”

星期三，克鲁德果真收到了一封信，里面什么也没有写，只有一张票。晚上，他有生以来第一次走进富丽堂皇的剧院，并且看见了舞台上的约翰妮。她打扮得那么美丽可爱，她唱的歌那么悦耳动听，以至于不断地引来满场的鼓掌、喝彩，连国王也亲切地对她微笑。在她的面前，克鲁德感到自己是多么的渺小啊。“不过，我对她的爱，却是任何人也比不上的！”他想，“下一次，我一定要开口向她表白。”

又一个星期天到了。家里只有约翰妮一人，克鲁德觉得自己真是太幸运了。

“你来得巧极了，”她说，“我正有一个消息要告诉你。星期五我将去法国，如果我想有所成就的话，非得这样做不可！”

顿时，他觉得天旋地转起来，心也好像要破裂开来一样。他一脸悲哀地愣在那里，弄得约翰妮差点儿要哭出来。

于是，他鼓起勇气说出了自己对她热烈的爱以及那个一定要娶她为妻的誓言。与此同时，他看见约翰妮的脸色变得越来越惨白，并且听见她用一种痛苦的声音说：“我将永远是你的好妹妹，克鲁德。除此而外，我什么也不能答应！”

克鲁德觉得自己的身子在迅速地下沉，心在迅速地破碎。他不知道自己是怎样坐下来的，也不知道约翰妮为他唱了些什么。告辞出来的时候，他甚至忘了握一握约翰妮的手，而她却伸出手来，说：“我儿时的兄长，你一定会握一下你妹妹的手，作为告别吧？”她说这话时，虽然笑着，却流下了眼泪。

她到底还是走了，到法国去了，并且把克鲁德的心也带了去。这个年轻的手艺人从此除了干活，什么也不想做。就这样，熬过了整整一个冬季。当春天来临的时候，他决定外出远行，他流浪到德国，最后，在纽伦堡定居下来。

他找到一份很好的工作，他的作坊附近有一棵高大的柳树，它垂着绿色的枝条，在月光下像极了那棵儿时的老柳树。这勾起他对约翰妮的强烈思念，他不得不离开这令他睹物伤情的地方。他一直流浪到米兰，找到一位好心肠的老板，才算安顿下来。

在人前他绝口不提约翰妮，他只把悲哀深藏心底——现在，他终于懂得了那块貌似男子的姜饼上为什么有一颗杏仁，因为他已经尝到了那东西的苦味。

老板很喜欢这个沉默寡言又肯干活的青年，有一天就带他到歌剧院去看表演。当大幕向两边拉开的时候，克鲁德狂喜地叫起来：“哦，约翰妮！哦，约翰妮！”

是的，这的确不是一个梦！约翰妮这会儿就站在舞台上，她穿着丝绸衣裳，戴着金饰和皇冠，发出只有天使才有的歌声。所有的人都向她鼓掌，向她抛撒鲜花。她一遍又一遍地谢幕，向观众致以约翰妮式的微笑。

人们簇拥着她来到街上，又一直簇拥着她的车来到一座豪华的住宅前。当克鲁德挤到车门口时，约翰妮正好从车上下来，她的面孔因为感动而溢满了幸福，但是她居然没有认出克鲁德。这时，一位体面的绅士走过来挽住她的手臂，大家都说他是她的未婚夫。

人们都散尽了，克鲁德仍然楞楞地站在那里，脑子里一片空白，似乎失去了知觉。他决定回家乡去，回到那棵童年的老柳树下。

他怀着深深的悲哀，背起行囊，拄着拐杖，顺着马车的车轱辘印一直向北方走。他的头开始眩晕，他的脚开始摇晃，他觉得自己好像是病了，可是他仍然一刻不停地走。

终于，一切景物都变得亲切起来，熟悉起来，那老柳树就站在他的跟前。他倚着柳树坐下来，感到很累很疲乏，头慢慢地垂到了胸前。恍惚中，约翰妮出现了，她还是他最后见到她时的那副打扮，她笑眯眯地对他说：“欢迎你，我亲爱的朋友！”

接着，又来了两个人，准确他说，是那一男一女人形的姜饼，他们同声对克鲁德说：“谢谢你给了我们向对方表白的勇气，现在，我们总算有了一个好的结局——我们已经订婚啦！”

他们手挽着手向教堂走去，克鲁德和约翰妮也手挽手向教堂走去。教堂的大门自动打开，美妙的风琴声也响起来了。

克鲁德和约翰妮相对跪下，她那冰冷的泪水滴落在他灼热的脸上，于是他醒了。这时，一阵冰雹正从云中落下来，打在他的脸上。

“这是我生命中最甜蜜的时刻，可惜它只是一个梦！哦，让我再梦下去吧！”他想着就又闭上了眼睛，渐渐地睡了过去。

第二天早晨，下了一场雪。人们发现老柳树底下坐着一个手艺人，他，已经死了。